

کلر کارلایل

ترجمه‌ی رامین باغبانیان



نظر هبذیر



فلسفه‌ی سیوروت کیرگور

حرکات و مواضع

www.ketab.ir



سرشناسه کارلایل، کله، ۱۹۷۷ - م. Carlisle, Clare

عنوان و نام پدیدآور فلسفه‌ی ضرورت کیرکگور: حرکات و مواضع / کله کارلایل؛ ترجمه‌ی رامین باغبانیان.

مشخصات نشر تهران: شبخیز، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری ۲۱۶ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

فروست فلسفه‌ی فیلسوفان بزرگ؛ ۲.

شابک 978-622-717803-6

جمعیت است نویسی فیبا

یادداشت Kierkegaard's philosophy of becoming : movements and po.sitions, c2005.

عنوان اصلی: کیرکگور، سورن، ۱۸۱۳ - ۱۸۵۵ م.

موضوع Kierkegaard, Sore

شماره افزوده ۱، بان، رامین، ۱۳۶۶، مترجم

رده ب. کنگ ۸۳۳۷

رده بندی در

شماره کتابشناسی ملی ۱۲۱۵

www.ketab.ir



ناشر شب‌خیز

فلسفه‌ی سیروت کیرکگور
حرکات و مواضع

*Kierkegaard's Philosophy of Becoming
Movements And Positions*
Clare Carlisle

کیر کارلاپل	مؤسسه
رامین باغبانیان	مترجم
طاهره عالی‌نژادیان	نمونه‌نویس
حبیب‌رضایی	طراح جلد
نیران	چاپ و صحافی

چاپ اول ۱۳۹۹، ۵۰۰ نسخه
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۱۷۸-۰۳-۶
قیمت: ۳۹۰۰۰ تومان

نشر شب‌خیز: تهران، انتهای اشرفی اصفهانی، خیابان نفت، پلاک ۴۴، واحد ۲
تلفن: ۴۴۸۷۰۴۲۶

Email: nashreshabkhiz@gmail.com
www.nashreshabkhiz.com
t.me/nashreshabkhiz 
[nashreshabkhiz](https://www.instagram.com/nashreshabkhiz) 

فهرست

۱	مقدمه و ترجمه
۵	دبیله به مکس و راه
۱۳	بخش اول
۱۵	فصل اول: متناهی حرکت
۳۳	فصل دوم: منطق شدن
۴۷	فصل سوم: نقد کیرکگور به هگ
۶۳	بخش دوم
۶۵	فصل چهارم: یا این/یا آن: اصل عدم تناقض کیرکگور
۸۷	فصل پنجم: تکرار: امکان حرکت
۱۱۵	فصل ششم: ترس و لرز: ساختی بالاتر
۱۳۷	بخش سوم
۱۴۱	فصل هفتم: مسیحی شدن
۱۶۱	فصل هشتم: فراسوی فلسفه؟
۱۶۷	فصل نهم: تکرارها
۱۸۱	پی‌نوشت‌ها
۱۹۹	کتاب‌شناسی
۲۰۷	واژه‌نامه‌ی انگلیسی به فارسی
۲۱۱	واژه‌نامه‌ی فارسی به انگلیسی
۲۱۵	نمایه

مقدمه‌ی مترجم

دکتر کِلر کارلایل شِسر گر نویسنده‌ی انگلیسی متولد ۱۹۷۷ در حوزه‌های فلسفه و الهیات به‌ویژه شاخه‌ی فلسفه‌ی پژوهش است. وی دانش‌آموخته‌ی الهیات و فلسفه در مقطع لیسانس و فوق‌لیسانس از دانشگاه کمبریج است. وی لیسانس فلسفه را در ۱۹۹۸ و دکتریش را در سال ۲۰۰۲ دریافت کرد. پس از آن دو کتاب درباره‌ی کیرکگور با نام‌های *فلسفه‌ی صبر و کیرکگور*؛ *حرکت*؛ *مواضع* در سال ۲۰۰۵ توسط انتشارات دانشگاه نیویورک، و *راهنمایی برای سرگشتگان: کیرکگور* در سال ۲۰۰۷ توسط انتشارات کانتینیم به چاپ رساند. وی در کنار کار پژوهشی خود، مقاله‌های فلسفی متعددی از جمله سری کتاب‌های گاردین در مورد کیرکگور، اسپینوزا، سارتر و مسئله‌ی شر به رشته‌ی تحریر درآورده است.

بین سال‌های ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۵ را در دپارتمان الهیات و دین دانشگاه سیدنی به عنوان همکار به تدریس پرداخت و از سال ۲۰۰۶ تا ۲۰۱۱ مدرّس فلسفه در دانشگاه وریس بود و در آنجا پروژه‌ی «فلسفه در شهر» را توسعه بخشید. در سال ۲۰۱۰ ترجمه‌ی موفق‌ی از *توس و لوز به زبان انگلیسی* انجام داد؛ در سال ۲۰۱۹ کتاب *فیلسوف دل: زندگی بی‌قرار سورن کیرکگور* از انتشارات پنگوئن انگلستان را به چاپ رساند؛ تصحیحی بر ترجمه‌ی جورج الیوت از *اخلاق اسپینوزا* را در زمستان ۲۰۱۹ توسط انتشارات دانشگاه پیرینستون در نوبت چاپ و کتابی با عنوان *دین اسپینوزا* را نیز از همین انتشارات در دست نگارش دارد. وی در حال حاضر یکی از اعضای گروه الهیات و مطالعات دینی کینگ کالج لندن است.

۲ فلسفه‌ی صیروت کیرکگور

می‌توان حوزه‌ی تدریس و پژوهش وی را در عناوین زیر خلاصه کرد:

- فلسفه و الهیات قرن ۱۹ به‌ویژه کیرکگور
- فلسفه‌ی مدرن به‌ویژه اسپینوزا
- اخلاق و فلسفه‌ی دین
- فلسفه‌ی اروپایی به‌ویژه قرن ۱۹
- موضوعات تکرار، عادت و عمل
- روزه مشترک میان سنت‌های الهیاتی و فلسفی

از اواسط قرن بیستم، چرخشی در تفسیر آثار فلسفی جدید آن زمان پدید آمد که صدا البته مدیون سید هوشتمانی در اسوفان متأخری چون کیرکگور، نیچه، ویتگنشتاین و... بود. این چرخش عبارت از این بود که چون سبک نگارش چنین متفکرانی، در ظاهر پراکنده و پرباشان است، بهترین راه برای دست یافتن به گنه اندیشه‌ی این متفکران، یافتن یک عامل پیوستگی و انسجام و تعبیر بهتر تفسیر فلسفه‌ی آنان در سایه‌ی مفاهیمی واحد است. به واسطه‌ی چنین نگاه جدید، اندیشه‌ی نیچه چیزی جز اراده‌ی معطوف به قدرت، بازگشت جاودان، ابرانسان و... نبود؛ ویتگنشتاین در مفاهیم زبان به مثابه‌ی تصویر، زبان به مثابه‌ی ابزار، بازی‌های زبانی و... تفسیر؛ و کیرکگور انتخاب، سرسپردگی، ایمان و... شناخته می‌شد. تفسیر اندیشه‌ی کیرکگور بر پایه‌ی مفهوم حرکت، یکی از جدیدترین تفاسیر از اندیشه‌ی اوست که از قضا این کتاب نیز بر پایه‌ی همین تفسیریست. اما چرا حرکت؟ چطور ممکن است که اندیشه‌ی فیلسوفی را که سرزنش و تردید نسبت به مسائل دینی دارد و شاید بتوان گفت که بیشتر یک متاله است تا یک فیلسوف، نسبت به یک موضوع واحد و آن هم موضوعی که سبقه‌ای فلسفی دارد تا دینی تفسیر کنیم؟!

پاسخ این پرسش را باید در انگیزه‌ی کیرکگور از نوشتن جست‌وجو کنیم: می‌توان گفت بزرگ‌ترین انگیزه‌ی وی، دفاع از اصول مسیحیت و محوریت فرد، در مقابل اصول وساطت و روح مطلق جمعی هگلیست. در این جاست که ارتباط میان این دغدغه و مسئله‌ی حرکت مشخص می‌شود: کیرکگور هیچ حرکتی در فلسفه‌ی هگل نمی‌بیند و معتقد است علی‌رغم ادعای هگل مبنی بر پویایی تفکرش و تفسیر حقیقت بر پایه‌ی همین پویایی، اندیشه‌ی او به مانند زندگی زیباپرست، در سکون و عجز مطلق به سر می‌برد. بنابراین، تفسیری که

مقدمه‌ی مترجم ۳

در این اثر با محوریتِ مفهومِ حرکت از فلسفه‌ی کیر کگور صورت می‌گیرد مبنایی به دست خواهد داد که از طریق آن بتوانیم امید داشته باشیم تا به گونه‌ی اندیشه‌ی وی دست یابیم؛ اندیشه‌ای که البته چنان پر شور و افسار گسیخته است که قادر است هر امیدی از این‌سان را نقش بر آب سازد!

در آخر بر خود تکلیف می‌دانم که از زحمات دوست و همدل نازنین‌ام محمدهادی حاجی‌بیگلو که درخت دانش‌اش را سخاوتمندانه به روی من گشود تا هر آنچه را که نداشتم بچینم و هم‌چنین از بردباری و کمک‌های بی‌دریغ مرتضی نوری عزیزم با مهر فراوان سپاس‌گزاران کنم.

www.ketab.ir